

# Top<sup>®</sup>

AUTOMAZIONI



X-Files



Beta



Fusion



Record



Matrix



Magic



Return

AUTOMATISCHES  
STANGENLADEMAGAZIN  
FÜR DREHAUTOMATEN  
AUTOMATICKÉ ZÁSOBNÍKY  
PRO SOUSTRUŽNICKÉ AUTOMATY



**AUTOMATISCHES STANGENLADEMAGAZIN  
FÜR DREHAUTOMATEN  
AUTOMATICKÉ ZÁSOBNÍKY  
PRO SOUSTRUŽNICKÉ AUTOMATY**

X-Files



#### WENN SIE EIN STANGENLADEMAGAZIN SUCHEN MIT

- Rüstzeiten, die gegen Null gehen
- Keinen zusätzlichen Werkzeugkosten €
- Über PLC einstellbaren Führungskanälen auf den gewünschten Materialdurchmesser

Die vollautomatischen Stangenlademagazine TOP AUTOMAZIONI haben so gut wie keinen Rüstaufwand mehr. Ihre sehr interessanten Konstruktionsmerkmale möchten wir Ihnen hier vorstellen.

Fusion



#### AUTOMATISCHE STEUERUNG

Die Steuerung der Lademagazine X-FILES, FUSION, RECORD, MAGIC, BETA und MATRIX erfolgt über einen PLC. Dieser regelt über Gleichstrommotoren und digitale Pneumatikventile sämtliche Funktionen der Lademagazine.

Record



#### LÄNGSVERSCHIEBUNG

Die Lademagazine X-FILES, KAYENNE, RECORD, MAGIC und BETA können um 800 mm längs verschoben werden, um einen einfachen Zugang zum hintere Spindelende des Drehautomaten zu gewährleisten.

Beta



#### FÜHRUNGSKANAL

Die Lademagazine X-FILES, FUSION, RECORD, BETA und MATRIX sind mit einem Führungskanal aus Vulkollan ausgerüstet, in dem das Material im Ölbad läuft.

Matrix



#### MATERIALAUFLAGEN

X-FILES Bündellader/Einflächenmagazin 250 mm/Mehrflächenmagazin 900 mm  
FUSION Einflächmagazin 235 mm/Mehrflächenmagazin 900 mm  
MAGIC Einflächmagazin 800 mm  
RECORD Einflächmagazin 350 mm/Mehrflächenmagazin 900 mm  
BETA Einflächmagazin 350 mm/Mehrflächenmagazin 900 mm  
MATRIX Einflächmagazin 15° 150 mm/Ratschenmagazin

Magic



#### POKUD HLEDÁTE AUTOMATICKÝ ZÁSOBNÍK, KTERÝ

- má čas přeseřzení zhruba 1 minutu
- není třeba vybavit žádným dalším příslušenstvím (vodící kanály, podávací trny atd.)
- má vodící kanál, který na požadovaný průměr tyče nastavíte přes PLC

Plně automatické zásobníky tyčí TOP AUTOMAZIONI nevyžadují téměř žádné mechanické přeseřzení. Přesvědčte se o zajímavosti jejich konstrukčních vlastností:

Return



#### AUTOMATICKÉ ŘÍZENÍ

Řízení automatických zásobníků X-FILES, FUSION, RECORD, MAGIC, BETA a MATRIX je realizováno přes PLC, které řídí veškeré funkce podavače pomocí stejnosměrných motorů a digitálních pneumatických ventilů.

#### PODÁVACÍ SYSTÉM

Automatické zásobníky X-FILES, FUSION, RECORD, MAGIC a BETA mohou být odsunuty od stroje až o 800 mm, což umožní přístup k zadní části konce včetně.

#### VODÍCÍ KANÁL

Automatické zásobníky X-FILES, FUSION, RECORD, BETA a MATRIX jsou vybaveny vodícím kanálem z vulkanického plastu a tyče jsou vedeny v olejové lázni.

#### AUTOMATICKÉ ZÁSOBNÍKY TYČÍ

X-FILES jednoduchý zásobník 250 mm/viceložný 900 mm  
FUSION jednoduchý zásobník 350 mm/viceložný 900 mm  
MAGIC jednoduchý zásobník 800 mm  
RECORD jednoduchý zásobník 350 mm/ viceložný 900 mm  
BETA jednoduchý zásobník 350 mm/ viceložný 900 mm



AUTOMATISCHES STANGENLADEMAGAZIN  
FÜR DREHAUTOMATEN  
*AUTOMATICKÉ ZÁSOBNÍKY*  
*PRO SOUSTRUŽNICKÉ AUTOMATY*





## STEUERUNG

### ŘÍZENÍ

Das Lademagazin X-FILES wird über einen PLC gesteuert, der über Gleichstrommotoren und digitalen Pneumatikventilen sämtliche Funktionen steuert und regelt. Mit Hilfe des PLC kann der Bediener innerhalb von 90 Sek. von einem auf einen anderen Durchmesser umstellen, indem er einfach den Durchmesser über die Tastatur eingibt.

*Řízení automatického zásobníku X-FILES je svěřeno automatu PLC, který komunikuje s bezkomutátorovým motorem Brushless pro řízení rychlosti, podávací síly a modulem digitálních ventilů, čímž realizuje plnou automatizaci.*

*Přeseřízení automatického zásobníku na příslušný průměr trvá jen 90 sekund.*



## SELBSTREGULIERENDER FÜHRUNGSKANAL NASTAVITELNÝ VODÍCÍ KANÁL

Das Lademagazin X-FILES ist mit einem selbstregulierenden Führungskanal ausgerüstet, der über den PLC in mm-Schritten dem Materialdurchmesser angepasst werden kann. (PATENT TOP AUTOMAZIONI). Der Führungskanal besteht aus Vulkollan-Segmenten, in denen das Material im Ölbad läuft.

*Vodící kanál lze nastavit po milimetrech přes PLC (patent Top Automazioni).  
Je vyroben z vulkanického plastu a tyče jsou vedeny v olejové lázni.*



## ZUSATZFÜHRUNGSBÜCHSE

### VNĚJŠÍ POUZDRO PRO PRŮMĚRY MENŠÍ NEŽ 20 MM

Optional kann das Lademagazin X-FILES mit einer externen Zusatzführungsbüchse ausgerüstet werden. Diese sorgt für eine zusätzliche Führung des Materials speziell bei kleinen Durchmessern und aktiviert sich automatisch bei einem Durchmesser kleiner 20 mm.

*Na přání zákazníka je možné vybavit automatický zásobník přídavným zařízením pro zpracování malých průměrů. Zařízení se aktivuje automaticky, je-li průměr menší než 20 mm.*



## SONDERFÜHRUNGSKANAL FÜR PROFILMATERIAL

### PŘÍDAVNÉ VEDENÍ PRO 6-TIHRANNÝ MATERIÁL

Lademagazine X-FILES, mit denen vorwiegend Profilmateriale verarbeitet werden, können mit einem speziellen Führungsbüchensystem ausgerüstet werden. Dieses garantiert durch seine Form und Arbeitsweise optimale Leistung bei Profilmaterial.

*Pro vedení většího množství 6-tihranného materiálu je možné použít přídatný vodící systém, který umožní pevnější upnutí díky kulatému tvaru.*



## RESTSTÜCKENTSORGUNG

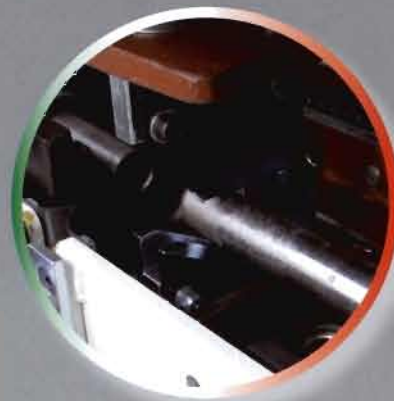
### VYHOZENÍ ZBYTKU

Lademagazine X-FILES können das Reststück auf 2 Varianten entsorgen:

- 1) Entsorgung nach hinten mittels eines selbstzentrierenden Greifersystems.
- 2) Entsorgung nach vorne in den Maschinenraum.

*Pro vyhození zbytku u automatického zásobníku X-FILES existují dvě možnosti:*

- 1) *samostředící vyhazovač zbytku směrem dozadu, není třeba nastavovat*
- 2) *vyhození zbytku směrem dopředu*



## LÄNGSVERSCHIEBUNG MIT AUTO-POSITIONIERUNG

### POSUV

Das Lademagazin X-FILES kann längs bzw. quer (optional) verschoben werden, obwohl keine Spindelreduzierrohre in der Maschine zum Einsatz kommen. Dies dient dem besseren Zugang zur Maschine im Falle von Wartungs- oder Reparaturarbeiten.

*Automatický zásobník je vybaven zařízením pro axiální nebo boční posuv (podle volby), které umožňuje oddálit zásobník od soustruhu o 800 mm bez porušení vzájemného vyrovnání obou strojů. Použití redukci vřetene není nutné.*

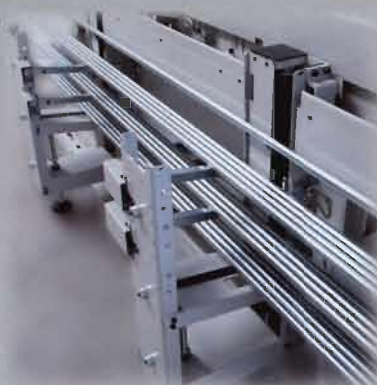


## MATERIALAUFLAGE / AUTOMATICKÝ ZÁSObNÍK TYČÍ

1



2



3



Das Lademagazin gibt es mit 3 verschiedenen Auflagevarianten.

- 1) Obere Einflächenauflage mit 250 mm Auflagefläche.
- 2) Mehrflächenauflage mit 3 Ebenen mit je 300 mm Auflagefläche.
- 3) Untere Einflächenauflage mit 700 mm Auflagefläche.

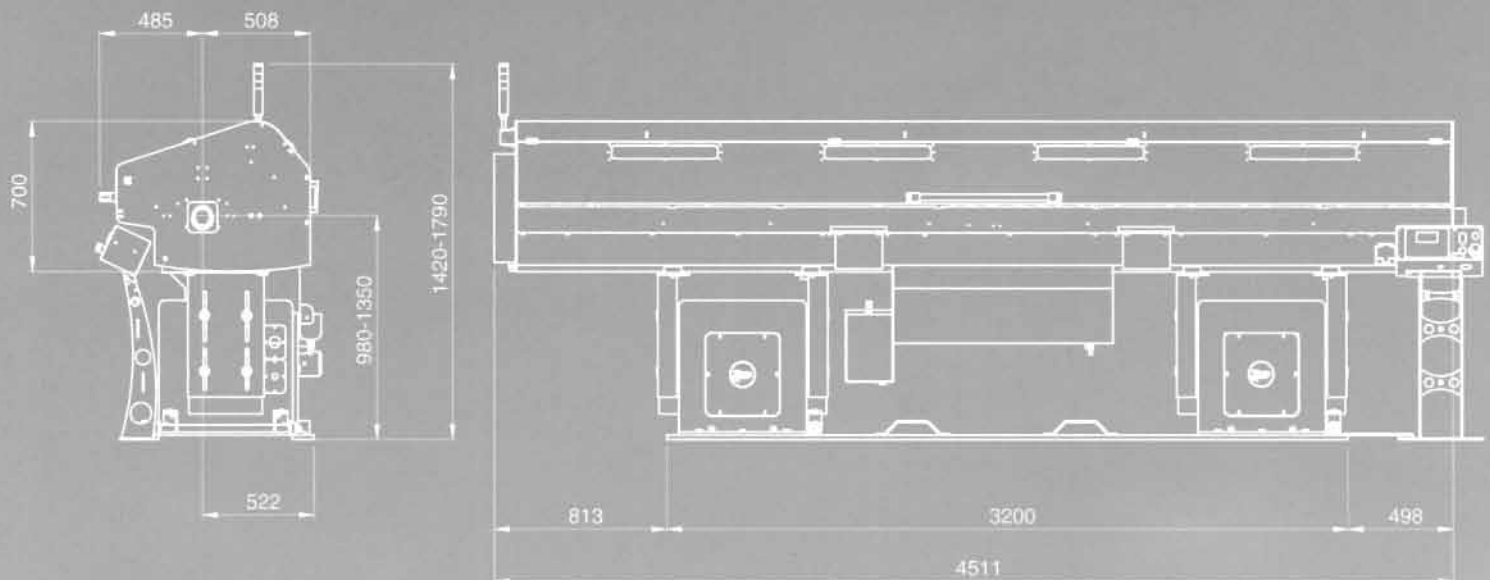
*X-Files může být vybaven třemi různými zásobníky tyčí:*

- 1) *jednoduchý horní zásobník s ložnou plochou 250 mm*
- 2) *víceložný zásobník, 3 ložné plochy po cca 300 mm, celková ložná plocha cca 1.000mm*
- 3) *spodní jednoduchý zásobník s vidlicovým nosíkem 500 mm*

TECHNISCHE DATEN / TECHNICKÉ ÚDAJE

DURCHMESSERBEREICH PRŮMĚR TYČÍ	Min. Ø10mm – Max. Ø110mm Min. Ø 0,4" Max. Ø 3,93"
BETRIEBSSPANNUNG PROVOZNI NAPĚTÍ	380 Drehstrom 50 Hz 380 Trojfázový 50 Hz
VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT RYCHLOST PODÁNÍ	0 - 500 mm/sec. 0 - 19,68"/sec.
SCHMIERÖL MAZACÍ OLEJ VE VEDENÍ	ISO VG 100
BETRIEBSDRUCK PROVOZNI TLAK	8 bar
GEWICHT HMOTNOST	2.200 – 2.500 Kg 4850 – 5512 lb
MAXIMALE MATERIALLÄNGE MAXIMÁLNÍ DÉLKA TYČÍ	2100mm - 3200mm - 4100mm- 6100mm 6.90ft - 10.50 ft - 3.45 ft - 20.01 ft

LAYOUT LADEMAGAZIN / PLÁN STROJE



**TOP AUTOMAZIONI S.r.L.**

Via Orsoletto, 285 - 47824 Poggio Berni (RN)  
 Tel. +39 0541 688248  
 Fax +39 0541 688168  
 Skype: Topautomazionicommerciale  
 E-mail: topautomazioni@topautomazioni.com  
 www.topautomazioni.com



***TOP AUTOMAZIONI S.r.L.***

Via Orsoleto, 285 - 47824 Poggio Berni (RN)  
Tel. +39 0541 688248  
Fax +39 0541 688168  
Skype: Topautomazionicommerciale  
E-mail: [topautomazioni@topautomazioni.com](mailto:topautomazioni@topautomazioni.com)  
[www.topautomazioni.com](http://www.topautomazioni.com)

***VERTRETUNG / ZASTOUPENÍ :***



TOP AUTOMAZIONI Deutschland GmbH Siemensstraße 6 D- 71299 Wimsheim  
Tel.: +49 (0) 7044 / 9061-66 Fax: +49 (0) 7044 / 9061-69 [www.topautomazioni.de](http://www.topautomazioni.de)  
[info@topautomazioni.de](mailto:info@topautomazioni.de)